



## תת"ע 2737/06/14 - מדינת ישראל נגד אגבנים אורג'י קאלו - נוכח

בית משפט השלום לתעבורה בתל אביב - יפו  
תת"ע 2737-06-14 מדינת ישראל נ' אגבנים 18 ינואר 2015  
אורג'י קאלו  
בפני כב' השופטת דלית ורד  
המאשימה  
מדינת ישראל  
ע"י ב"כ עו"ד אסנת חן  
נגד  
הנאשם  
אגבנים אורג'י קאלו - נוכח  
ע"י ב"כ עו"ד ערד

[פרוטוקול הושמט]

### החלטה

לנוכח האמור לעיל אני ממנה את עו"ד גיא שמר בא כוחו של הנאשם היושב באולם כמי שיתרגם לנאשם את הדיון וזאת על פי בקשתו של הנאשם והסכמתו של עו"ד שמר.

**ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.**

**דלית ורד, שופטת**

[פרוטוקול הושמט]

### החלטה

ההתנגדות תדחה.

העדה העידה כי המסמך נערך בכתב ידה.

לעניין זה ראה סעיף 27 (א) לפקודת התעבורה, לפיו בית המשפט דן בעבירת תעבורה רשאי לקבל כראיה הודעה בכתב של שוטר.

**המסמך מוגש ומסומן ת/1.**



ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.

דלית ורד , שופטת

[פרוטוקול הושמט]

### החלטה

ההתנגדויות נדחות.

תחילה התנגד ב"כ הנאשם למסמך שנערך ע"י שירן בירנבאום ואילו עתה כאשר מופיעה חתימה של שירן על סעיף 6 כמי שהנאשם הועבר לידה לצורך בדיקת מאפיינים, מסתמך על כך ב"כ הנאשם על מנת להתנגד ליתר סעיפיו של דו"ח הפעולה באכיפת איסור נהיגה בשכרות.

בכל הנוגע להודעה לנאשם לפי פסק דין ארביב, הרי גם עליו מצוי רישום בכתב יד והעדה טענה בעת הצגת המסמכים כי המסמך נערך על ידה.

הזמנה לדין הוגשה וסומנה ת/2.

דו"ח עיכוב הוגש וסומן ת/3.

דו"ח פעולה בשכרות למעט המאפיינים שכבר הוגש וסומן ת/4 (3 עמודים).

הודעה לנאשם לפי פסק דין ארביב הוגשה וסומנה ת/5.

ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.

דלית ורד , שופטת

[פרוטוקול הושמט]

### החלטה

ב"כ הנאשם רשאי לשאול את העדה לגבי מונחים ספציפיים אך אין היא נדרשת לתרגם את המסמך כולו לשפה האנגלית.

כמו כן ניתן לחקור את העדה לגבי מיומנותה בשפה האנגלית.

עמוד 2

ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.

דלית ורד , שופטת

[פרוטוקול הושמט]

#### החלטה

הוגש וסומן נ/1.

ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.

דלית ורד , שופטת

[פרוטוקול הושמט]

#### החלטה

אמנם ב"כ הנאשם טען כי זו השאלה האחרונה, אך משעה שהחקירה לא עוסקת בפעולותיה או מעשיה של העדה, אלא בנוגע לחוקים ופרשנות משפטית, הרי נכון יהיה לסיימה.

ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.

דלית ורד , שופטת

[פרוטוקול הושמט]

#### החלטה

דין וחשבון על בדיקת שכרות באמצעות הינשוף מוגש ומסומן ת/6.

פלט נשיפה ת/7.

בדיקות כיוול ונשיפה עצמית לפני ואחרי המשמרת סומנו ת/8 ו - ת/9.

עמוד 3



תעודת הבלון מוגשת ומסומנת ת/10.

**ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.**

**דלית ורד , שופטת**

[פרוטוקול הושמט]

### **החלטה**

נקבע לתזכורת צדדים ליום 19.1.2015 בשעה 10.00.

על הנאשם להתייצב לדיון.

המזכירות תזמן מתורגמן לשפה האנגלית.

**ניתנה והודעה היום כ"ז טבת תשע"ה, 18/01/2015 במעמד הנוכחים.**

**דלית ורד , שופטת**

קלדנית : יוסף שולמית